Porównanie tłumaczeń Jana 10:40

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | I poszedł znów na drugą stronę ― Jordanu w ― miejsce gdzie był Jan ― najpierw zanurzając, i pozostawał tam. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I odszedł znów za Jordan na miejsce gdzie był Jan przedtem zanurzając i pozostał tam |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I znów odszedł za Jordan, na miejsce, gdzie dawniej chrzcił Jan,\* i tam pozostał.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I odszedł znów poza Jordan, na miejsce, gdzie był Jan najpierw zanurzający, i pozostał tam. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I odszedł znów za Jordan na miejsce gdzie był Jan przedtem zanurzając i pozostał tam |

1. 1) <x>500 1:28</x> [↑](#footnote-ref-2)